

	Quality documentation	KENNWORT/ CODE KOSBOOST
	OIL UNIT SIZE 400	AUFTRAG-NR / ORDER-NO 312410
		PSP-ELEMENT 312411.10.8802

10 SCREW PUMP

10.1 PERFORMANCE TEST CERTIFICATE

10.2 CERTIFICATE OF CONFORMITY

Leistritz		Abnahmeprüfzertifikat M		Auftragsbestätigung Orderconfirmation		KB0991900100	
Pumpen GmbH		Inspection Test Certificate M		Ausgabe Edition		Seite 0 Page	
		nach/acc. to DIN 55 350 Teil/part 18		Datum Date		11.05.05	
Anlage Equipment	KOSBOOST			Endkunde Customer	MAN Turbo		
Besteller Purchaser	Rockfin			Auftrags-Nr. Order No.	S-0249/04P/25R		
Artikel Object	L3MF-070/182-IFOKT-G			Serien-Nr. Serial No.	113852-000		
Betriebsbedingungen / Operating conditions				Messergebnisse / Test results			
Förderflüssigkeit Flow liquid	ISO VG 46			Förderflüssigkeit Flow liquid	Shell Tellus 68		
Viskosität Viscosity	mm²/s	290,0	20,0	11,0	Viskosität Viscosity	mm²/s	80,6
Betriebstemperatur Op. Temperature	°C	10	60	80	Temperatur Temperature	°C	28
Förderstrom Delivery	l/min	575,0	556,0	552,0	Förderstrom Delivery	l/min	578,0
Förderdruck gesamt Tot. man. Pressure	bar	6,00	6,00	6,00	Druck Pressure	bar	6,00
Drehzahl Speed	min-1	1450	1450	1450	Drehzahl Speed	min-1	1450
NPSH	mWs	5,00	3,40	3,30	Max. Saugdruck Max.suct.pressure	bar	
Leistungsbedarf Power input	kW	10,90	7,60	7,20	Leistungsbedarf Power input	kW	8,70
Test Toleranz Test tolerance	API 676			NPSH	mWs		
Umgerechnet auf Betriebsdaten / Calculated to operating conditions							
Viskosität Viscosity	mm²/s	290,0	20,0	11,0			
Fördermenge Capacity	l/min	579,4	571,2	567,3			
Druck Pressure	bar	6,0	6,0	6,0			
Drehzahl Speed	min-1	1450	1450	1450			
Leistungsbedarf Power input	kW	10,2	7,6	7,1			
NPSH	mWs						
Sicherheitsventil / Safety valve							
Öffnet bei Opens at	bar		Offen bei Open at	bar	Schließt bei Closed at	bar	
Statische Druckprüfung nach/ Hydrostatic test / acc. QSP 114							
Prüfteil / Test part		Werkstoff / Material		Prüfdruck / Test pressure			
Pumpengehäuse/Pump casing		0.7040		100		bar	
						bar	
						bar	
						bar	
						bar	
Prüfmedium Test fluid		KSS		Prüfdauer Test duration		30 min	
Geprüft/Tested Unterschrift/Signature		Abnahme Acceptance			Bemerkungen Remarks		
Breuer Datum/Date 03.05.05							

Das Protokoll ist elektronisch erstellt und ohne Unterschrift gültig. Der Aussteller ist QS- autorisiert.
The certificate was written electronically and is valid without signature. The issuer is quality assurance - authorized.



Leistritz
LEISTRITZ PUMPEN GMBH

Herstellererklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG, Anhang II B

Declaration of conformity

as defined by machinery directive 89/392/EEC Annex II B

Déclaration de conformité

conformément à la directive "CE" relative aux machines 89/392/CEE, Annexe II B

Hiermit erklären wir,
Herewith we declare,
Par la présente, nous déclarons,

LEISTRITZ Pumpen GmbH
Markgrafenstraße 29-39
90459 Nürnberg BRD

daß die Pumpenaggregat(e)
that the pump aggregate(s),
que la (les) aggrégats de pompe,

Type
Type
Type

Druckbereich
pressure range
rayon de pression

Bauart
shape
modèle

L3

N, M, H, V

G, F, T, O, K

in der von uns gelieferten Ausführung zum Einbau in eine Maschine bestimmt ist. Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die Pumpe eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG-Richtlinie in der Fassung 93/44/EWG entspricht.

is intended to be incorporated into machinery in the design supplied by us, covered by this directive and must not be put into service until machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the directive of the issue 93/44/EEC.

est destinée à être incorporée dans une machine à l'exécution livrée par nous, et que sa mise en service est interdite avant que la machine dans laquelle elle sera incorporée n'aura été déclarée conforme aux dispositions de la directive, libellé 93/44/CEE.

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere

Applied harmonized standards in particular

EN 809, EN 292 / 1, EN 292 / 2

Normes harmonisées utilisées, notamment

Angewendete nationale technische Normen / Spezifikationen, insbesondere Auftragsbestätigungen und / oder Datenblätter.

Applied national technical standards / specifications, in particular order confirmations and / or data sheets.

Normes harmonisées utilisées nationales et techniques, notamment confirmations de commande et / ou fiches techniques.

20.07.04
Datum Unterschrift/ Date signature/ Date signature
Leiter Qualitätssicherung
Manager Quality Assurance
Directeur Assurance Qualité

20.07.04
Datum Unterschrift/ Date signature/ Date signature
Leiter Entwicklung u. Konstruktion
Manager Development and Construction
Directeur Développement et Construction

E 186 5228